



門 加 2  
號 107  
卷 2

八分

李陽氷カ説ニ秦ノ始皇ノ時上谷ノ王  
次仲八分ノ書ヲ制レリト見ユ

張懷瓘カ説ニ毛始皇次仲カ文簡略ニ

シテ急疾ノ用ニ赴ケバヨロコビテコ

シラメサルニタビメセシモイタラズ

始皇大ニ怒タテヒシカバ檻車ヲ制リ

テコレヲ送リシニ道ニシテ大鳥ト化

テ飛サリヌトミヘタリニ書苑郭忠恕カ



説ニ小篆散シテ八分生シ八分破レテ  
隸書出ツト見ヘタレハ書苑此體ハ李  
斯小篆ノ後程邈カ隸書ノサキニ始リ  
シナルヘシサラバ秦ノ代ヨリ始レリ  
トモイフヘシヤシカハアレド水經  
ノ註ヲミレハ秦ノ王次仲カツケル所  
ハ隸書ニシテ八分ノ書ニハアラス  
水經ノ注ノ説ハ蕭子良カ説ニハ漢ノ  
隸書ノ下ニ見ユ  
靈帝ノ時ニ上谷ノ王次仲トテ秦人ト

姓名ヲ同シケルモノ八分ノ書ヲ  
ツケレリトミヘ又王愔ハ建初中王次  
仲楷法ノ字ヲ作りテ八分トストイヒ  
書斷周越ハ後漢ノ王次仲始テ八分ヲ  
作ルコト楷法ノ變也トイフ書苑李綽  
カ説ニモ八分ノ書ハ漢ノ王次仲ニ起  
レリ次仲有道ノ人ナレハ詔ニテメサ  
レシニ車ノ中ニシテ化シテ大鳥トナ  
リテ飛サリ三人翻ラ地ニオトセリ

ソノ所ヲ大タイカクサン翻山トナワケテ今モ常山  
郡ノ界サカニアリトミヘタリ尚書故實コ  
レラノ説ニヨル時ハ八分ノ書ハ後漢  
ノ代ニ始レルナリサレド建初トイフ  
ハ章帝ノ代ノ年號ニテ靈帝ノ時ヨリ  
ハ七十餘年ガサキニヤアルヘキ章帝  
漢ノ第三主ニテ靈帝ハ後  
第十主ニテマシマスサラハ蕭子良  
王愔カツタフルトコロ其代ハ同ジケ  
レトモ其時ハ同ジカラズ漢ノ蔡邕カ

ムスサイアンキ蔡文姬カコトバニ八分ノ書ト  
イフコトハ臣カ父隸字ノ八分ヲ割テ  
二分ヲ取り小篆ノ二分ヲ割テ八分ヲ  
取りテ作レル所ナリサレバ八分トハ  
ナツクトイヒケリ又蔡邕カ八體ノ後  
ニオ井テ又此法ヲ分テハ八分トイフ  
漢ノ石經スナハ今邕ガ八分ノ書也上  
モノフ共ニ書苑サラバ又此體ハ前漢  
ノ末ニヤ起リヌラシ又八分トナヅケ

ル事モ或ハ八分ノ篆二分ノ隸ヲトシ  
ルガ故ナリトモイヒ又八體ノ後ニオ  
井テ此法ヲ分ツガ故ナリトモイフ其  
説又同ジカラズ又佩觿集ニハ勢ハノ  
字ノコトクニシテ偃波ノ文アレハ也  
トモミヘタリ書法ニ波トイフモノ又  
ノ尾ノコトキ楷書ハノ字  
ヲイフナリ又宣和書譜ニハ八分ノ  
説ヲナスモノ多シサレド秦漢ヨリ此  
カタ石ニキサメルモノヲミルニタバ

篆隸行草ノミニシテ今イハユル八分  
ノ體ハミヘズサラバ今イハユル八分  
ハ唐ノ代ヨリヤ始リ又ラシオヨツハ  
物ノ名モイニシヘ今オホクハ同ジカ  
ラズ今正書トイフモノハイニシヘニ  
イハユル隸書ニテ今隸書トイフモノ  
ハイニシヘイハユル八分ナリ唐ノ  
代ニ至リ又隸書ノ中ヨリ今イハユル  
八分體ヲハツクリ出セルナリハハ

唐ノ代ニイハユル八分ハ古ニ八分ト  
イロシモノニハアウズト見ヘタリ  
震澤長語ニ詳ナリ此説ノユトクナラシニハ後  
ノ代ニイハユル八分ノ體ハ唐ノ代ヨ  
リマ始リ又ラシ又八分ノ名ハ秦ノ八  
體ノ書ノ中ニモ又漢ノ六體ノ書ニモ  
見ヘズサラハ後漢ノ代ニ興レリトイ  
フ説モ故アル事ニヤアラシ唐ノ五體  
ノ中ニ八分ハ石碣經碑等ニ用ル所也

トミヘタリ  
謹按スルニ書八分ノ書或王次仲カツ  
クレル所ト備ヒ或蔡邕カツクレル  
所トモイフ王次仲又秦人トモイヒ  
後漢ノ人トモイフ其代其人アタフ  
ル所各同ビカラズシテ又今ノイハ  
ユル八分ハ古ノイハユル八分ニア  
ラズトモイヘリ揚什庵ガ説ニハ昔  
齊ノ地ニシテフルキ冢ヲホリ得シ

事アリ其棺ヒツキノ前ニ八分ノ書アリコ  
シラ見ルニスナハチ大公六世ノ孫  
胡公ノ墓ニテアリシヨシ水經ノ注  
ニミヘタリサラバ八分ノ書トイフ  
モノ秦ノ世ニ始レルニハアラス既  
ニ周ノ初ニアリケルナリト見ヘタ  
リサラハ此體ノ始ハサダカナラヌ  
事ニヤ隸書ヲ以テ八分ノ書トスル  
事ノ誤ルヨシハ上ニ詳ナレハコ、ニ

飛ヒ白ハク

飛白ノ書ハ漢ノ蔡邕ニ始レリ邕鴻都  
ニアリテ匠ノア聖サウ帝サウヲ施スヲ見テ遂ニ  
意ヲ創テコレミラツテハキヲツクレルヨシ劉禹錫  
嘉話ニ見ヘタリ或蔡邕キヌ帛キヌノ録空中ニ  
飛ラ見テツクリシカハ飛帛ノ書トイ  
フ説ハアマミレルヨシ黃伯思カ説ニ  
見ヘタリ東論ニ觀餘ニマタ王隱王愔ハ并同

飛白ハ楷制ヲ変スルヨシライヒ王僧  
虔ハ八分ノ輕キモノナリトイヒケリ  
書断 此體モト 宮殿ニ題署スル所ナリ  
其勢ニタ<sup>カクタイ</sup>勁大ニ字ヨロシク輕微ニシ  
テ滿サルヘシ故ニ飛白トイヘルヨシ  
書断ニミヘタリ又黃伯思ハ此體モト  
ニワタク隸法ヲ用ヒテ八分ノ輕キモ  
ノナルヲ後ノ代ニ至リテニワタク草  
法ヲ用ルハイニシヘノ法ニハワムケ

ルヨシイヒシカト<sup>シレシテ</sup>況存中カ筆談ニ近  
キコロホヒ蔡君謨<sup>ホ</sup>散筆ヲツテ草書ツ  
クルコレヲ散草トモ飛草トモイフ其  
法飛白ヨリ出タリトミヘタレハ草法  
ヲ用ルハ古ノイハユル飛白ニハアラス  
ズ飛白ニヨリテ別ニ此體ヲツクレル所  
ナルヘシ  
謹按スルニ此體ハ漢靈帝熹平年中  
ニ蔡邕<sup>ハ</sup>ハシメテコレヲツクレルヨ



リ漢ノ末魏ノ初并ニ宮殿ノ題署ニ  
用ヒラレシ所ナリ書断ニ出ツ〇宮  
門ノ額ナトイフ殿ノ題署トハ殿  
體ライヘルナリコレラ飛白トイフ  
事ハ毫筆ヲ用ヒテ字ヲナスニ或ハ  
輕ク或ハ重クツノ輕キコトハ絲髮  
ノゴトクツノ重キコトハ雲山ノコ  
トク濃淡相錯テ字ヲナスニツノ絲  
髮ノゴトクナル所ヲ取テ白トイヒ  
ツノ勢ノ飛トイフ舉トイフヤウニアル所ヲ飛ト

イフナリ東觀餘論サレハ梁武帝モ  
蔡邕ハ飛トイフ而ニ白トイフ義之ハ白トイフ而ニ飛トイフト  
ノタニヒシコレハ飛トイフト白ト其字體八分  
ノコトクニシテカロケレハ王僧虔  
モ八分ノ輕キモノナリト依ヒ王隱  
王惛モ楷制ヲ変スルヨシハ依ヒシ  
ナルヘシ古ハ毫筆ヲ用ヒシニ後ノ  
代ニハキウセツ鬚シツ刷シツノコトクナル物ヲ用ヒ  
テ飛白筆トイフヨシ黃伯思カ説ニ

章草

見エタリ

毫筆ハヨクツ子ノ筆ヲ云髹刷ハコ、ニウレシハケトイフモノナリ

梁ノ武帝ノ草書状ニミヘシハ蔡邕カ

コトバニムカシ秦ノ時ニ諸侯長ラ

争フ簡檄相傳烽ヲ望テ驛ヲ走ラシム

篆隸ノ書體ハツノ急ヲ救ヒカタキ

カ故ニ遂ニ赴急ノ書作レリ今ノ草書

コレナリトイヒシヨシニヘタリ又晋

衛恒カ傳ニハ漢興リテヨリ草書アリ

ケリタバシコレラツクレル人ヲシラ

ズトミユ又章草トイフモノハ後漢ノ

時齊ノ相杜操草書ヲヨクシケレハ章

帝コレヲ愛シタマヒテ上表モ又草書

ヲナサシメタマヒシカハコレヲ章草

トイヒシトモコレ蕭子良カ説ナリ章ハ

ノ體ナリ章帝ノカ、セタマヒシ字體トモ

イフナリ黃山谷ガ梁ノ武帝モ蔡邕カ

説ラウタカヒタマヒテ草書ノハシメ

ツクラレシコト秦ノ諸侯ト長ヲ争フ  
ナラシニハ其代ニイトマアル人スタ  
ナカルヘシ誰カハアラタニワクラレ  
シ字体ヲ學ビシルヘキトゾノタマヒ  
ケル張懷瓘カ書断ニモ秦ノ諸侯ト長  
ラアラワロシキ日ハ小篆楷隸タニ  
イマタ出来ズイカテ草書ヲハ作ラレヘ  
キ此事蔡邕カイヒシニハアラシ後ノ  
世ノ人ノ誣タル説ナルヘシトハイヒケリ

諸侯長ラアラソヒシ日ハ始皇ヨリハルカニ  
サキノ代ノ事ナリ小篆楷隸ハ始皇ノ時ニ初レル也  
又書断ニ見ヘシハ杜操ニ始レリト云  
説モシカルベカラズ漢ノ黄門令史游  
急就章ヲ作レリ隸法ヲ散シテ麤ク  
コレヲ書スト王愔ハイヒシ此體ハ史  
游カワクレル所ナリトミヘタリ黄魯  
直カスナハチ山谷ナリ章草千字文ノ跋ニハ章  
帝ノカ、セタマヒシ所トイフコトア  
ヤミレリ章草トハ章奏ニ通シ用フヘ

キノミト米元章カ淮麟帖ノウチニモ  
章草ハスナハチ章奏ノ章トミヘタリ  
雲麓漫抄ニハ小學ノ流イニシヘヨリ  
此カタ日クニ簡便ニオモムク故ニ大  
篆ハ小篆ト変シ小篆ハ隸ト変ス其後  
又隸ヲ以テ繁トシテ章奏蚊移ハコト々  
ク章草ヲ用ル事ニナリニケリコレヲ  
名ツケテ草書トハイヘト隸筆猶アリコ  
レ隸ヲサルコト遠カラサルニヨルガ

故也トミヘタリ章奏ノ事ハ前ニ見ユ  
文移トイフハ公私ニ  
通シ用ル所ノ法帖刊誤ニモオヨソ草  
書ノ波磔ヲ分ツモノヲ章奏トナワク  
コレニアラサル物ヲハタバコレヲ草  
トイフト見ユマヘノイハユル隸筆猶  
アリトイフハスナハチ波磔ヲ分ツモ  
ノライヘルナルベシ波トイフ磔トイ  
フ楷字ノハノ  
字ノ尾ノコトクナリ  
謹按ズルニ草書ノ始秦諸侯ト長ヲ

争フノ日ニ興<sup>カ</sup>リシトモイヒ又漢ノ  
始ヨリ起レリトモイフ此書隸書ヨ  
リ出シ體ナレハ漢ノ代ニ起レリト  
イフ事サモアルベシヤ又章草トイ  
フモノ後漢ノ杜操ヨリ始レリトモ  
イヒ章帝ノカ、セタマヒシ書體也  
トモイフコレヲノ説ハアヤミレル  
ナルベシ書斷ニ杜操ハ章帝ノ時ノ  
人ニテアリシ元帝ノ時史游ステニ

草作レリトイヒケリコトハリニゾ  
覺ユル元帝ト申セシハ前漢ノ第十  
代ノ帝ニテ章帝ト申セシハ後漢ノ  
第三代ノ君ニテマシマス又後漢ノ  
世祖光武ノ御時北海敬王劉穆ノ草  
書ヲヨクセシヲ帝ヨミシタマヒ明  
帝モ敬王ニ草書ヲカ、セタマヒ事  
アリコレニサシク章帝ヨリサキノ  
代ノ事ニテアレハ此體ハ史游ヨリ

始レリトイフ事サモアリナシ又  
コレヲ章草トイフ事ハモトコレ草  
藁ノ書體ナレト又章奏ニモ通シ用  
ユル所ナレハカクイヒシナリ初ハ  
此體ヲタ、草書トイヒシヲ後ニ張  
伯英カ今草ノ體出シヨリコレヲワ  
カチテ章草トイフ事カノ秦ノ篆  
體出シヨリ史籀カ篆ヲ大篆トナフ  
ケ當時ノ篆ヲ小篆トイヒシコトク

也トコレモ書斷ニミヘタリマタ草  
トイフ事ハ孔子ノ禰諶草創ストノ  
タニヒシ草ノ字ノ義ノコトシモト  
コレ起草ヨリ事起レリサレハ姚察  
カコトハニ草ハナラ麤ノ字ノゴトク  
麤書シテ本トナスヲ藁トナワケト  
ハイヒケリトコレモ書斷ニミヘタリ  
今モ草藁草案又ハ麤書ナトハモイフ  
ハ文ツクルトテマソノコトバラ  
アラクト走りカキスルヲイフナリ此  
書體モト其草案ノ體ナリトイフ義

ナルオモフニ此體史游カ急就章ツ  
ケレルヨリハシニレルナランニハ  
急就章ノ草體トイヘル義ニテ章草  
トイヒケンモシラスサレハ此說ハ  
古ノ人ノイニダイヒモツタヘヌト  
コロナレハイカ、アルヘキタ、古  
ノ說ニヨラハ章奏ニ通ジ用エル草

行書キヤウシヨ

書ノ體トイフベシ  
張懷瓘カ書断ニ行書ハ後漢ノ劉德升  
カ作レル所ナリスナハ正書ノ少シ  
偏レルモノニシテツトメテ簡易ニシ  
タカヒ正書ト相ニジヘテ流行スル  
故ニコレヲ行書トイフ晋ノ世ヨリ此  
カタ書ニエクミナルモノオホク行書ヲ以  
テ名ラアラハセリ昔鍾元常キヤウアラク行押書ヲ  
ヨクストイフコレナリ王愔キヤウモ在ヒシ  
ヨシニヘタリ

謹按スルニ行書ノ始レルコト後漢  
ニ起リヌルヨシヘタレハ草書ヨ  
テリナラ後ニ出来シモノナリサレト  
今章草ニツクニ行書ヲモツテ行  
書ニツクニ草書ヲモツテスル事ハ  
蘓子瞻カ説ニ真ハ行ヲ生シ行ハ草  
ヲ生ストモ見ヘ又張懷瓘カ六體周  
越カ八體ニモ草書ヲ以テ行書ニツ  
キスル例ニシタカヘハナリ

草書

漢興テヨリ草書ハアリケリタハコレ  
ラツクレル人ノ姓名ヲシラズ章帝ノ  
時ニ杜伯度スナハチ崔瑗スナハチ崔寔スナハチ皆工也  
ト稱セラル張伯英コレニヨリテイヨ  
イヨ精シク巧タカミナリコレ草書ノ始ナリ  
ト晉ノ衛恒カ傳ニミヘタリ書断ニハ  
後漢ノ徵士張伯英ツクレル所ナリト  
見ヘタリ三輔決録ラミルニ杜伯度



崔子王草書ヲ工クニスルヲ以テ前時ニ  
稱セラル趙襲羅暉モミタ草書ヲヨク  
スルヲモツテミツカウホコリシニ張  
伯英カ趙襲カ同郡ノ人朱陽ニアタヘ  
シ書ニ上崔杜ニクウフレハタラスト  
イヘトモ羅趙ニクウフレバアマリア  
リトミヘシトシルセリコレ張伯英カ  
書ヲ自贖セシ  
コトバナナルヘシサウハ張伯英ハ趙襲  
羅暉ト時ヲ同シクセシ人ニテ杜伯度

崔子玉ハナラソレヨリサキノ時ノ人  
トミヘシカハ草書張伯英ニ始レリト  
心得ンコトシカルヘカラスタバ伯英  
カ書體ハ杜伯度崔瑗崔寔等カ法ニヨ  
リテコレヲ変シテ今草ヲ成セルナリ  
今草ノ體ハ伯英ニハジマレリト心得  
ヘキ事ニヤ

謹按スルニ草書ノ體秦諸侯ト長ヲ  
アラソウ日ニ興リシトモイヒ漢興

リテヨリアリケレドモコレヲ作レル  
 人ハサタカナラストイヒ元帝ノ時  
 黄門令史游ツクレリトモイフクワ  
 ハ上ノ章草ノ下ニ見ユコレヲ草書トイヒモ  
 ノハ皆章草ノ體ヲイヘルナルベシ  
 後漢ノ代ニオヨビテ徵士張伯英古  
 ノ草書ノ體ニヨリテ今ノ草體ヲ  
 ツクレルヨリサキノイハユル草書  
 ヲハ章草トイヒ今ノ體ヲ小草トモ  
 イヒ又草書トモイヒシナリ書断ニ  
 ハ章草ハ隸書ノ捷モノニテ草ハ又  
 章草ノ捷モノナリトミヘ又趙彦衛  
 カ説ニハ王羲之ガ草書ハ隸筆ナラ  
 アリ張伯英懷素カ書ニ至リテ其法  
 地ヲ掃フトミヘタリ雲麓漫抄サウハ郭  
 忠恕カ草書ハ狂ストイヒ蘇子瞻  
 カ草ハ走ルゴトシトイヒシ類ハカ  
 ノ今草ノ體ヲサセルナルベシ

百體書

昔伏羲八卦ヲ畫シタニハ蒼頡六書始  
シヨリ文字ヤウヤク繁シテ秦ニ八體  
アリ漢ニ小學十家アリ世々ニ益シ  
人々ノ増セシ所晉ニイタリテステニ  
五十六體ニオヨヘリ齊ノ王融又六十  
四體ヲ書シ韋仲定メテ九十一種ヲナ  
ス謝善塤九法ヲ増シテ合テ百體トナ  
シタリ梁ニ至テ庾元威屏風ニ書ス

ル所一百二十體コレヲ屏風式トツイ

ヒケル湧幢小品通雅其後唐ノ段成式

百體ノ書ノ名ヲシルシ酉陽雜俎宋

ノ靈隱寺ノ僧莫菴篆書ヲアツメテ金

剛經カラキヤウヲ書シテ諸體ヲツナフ珊瑚詩話

元ノ管夫人六十四體ノ書ニモトツギ

テ七十二篆ヲ書セリ通雅大具ノ龍書

大具ハスナハチ 伏羲氏ナリ炎帝ノ穂書炎帝ハスナハチ 神農氏ナリ

黃帝ノ雲書等ヲ始トシテ衛氏ノ柎葉

篆王羲之カ龍爪篆ニ至ルマテ體コト  
ニ各コレラ作レル人ヲ  
體ト其作レル人トコレラ傳フル所文  
獻ノ徵トスヘキモノナケレハ信カタ  
キ事ナルヘシ方以智カ説ニカノ炎帝  
ノ總書黃帝ノ雲書大具ノ龍書少具  
ノ鳳書顓頊ノ科斗書ナトイフカコト  
キハ古ニサニ此體アリ又ヘシシカハ  
アレド確クイツレノ帝ノツクラレ  
レ所トセルコトハ必シモ信ラレズト  
イヒシコト通雅マコトニ故アリトツ  
覺ユルサレハ今其體ヲハ悉クニハシ  
ルサズ

謹按スルニイニシヘ太山ニ封セラ  
レシ所七十二家ノ文オノク同シ  
カラストキコヘシ其體ハイカニヤ  
アリケンシルシツタヘシモノモア  
ラス秦ニオヨヒテ八體ノ書アリ

ケリイハユル一ニ大篆二ニ小篆コ  
レウハ其代ノ書籍文疏ニ用ヒシ所  
ナルヘシ三ニ刻符コレ符傳ニ施  
セシ所ナリ四ニ摹印コレ印璽ニ施  
ス所ナリ五ニ蟲書コレ魚ノ形ヲ  
幡信トナセルナリ六ニ署シヨクコレ門  
題ニ用ユル所ナリ七ニ受書シユコレ戈  
戟ニ録ス所ナリ八ニ隸書コレ隸佐  
ニ便ズスル所ナリオモフニコレフノ

施シ用ユル所ニヨリテ定ミレル體  
アリテ其書オノク異ナリトゾ見ヘ  
タル漢ノ六體モ又コレニ同シカル  
ヘシイハユル古文奇字篆書隸書  
繆書蟲書等コレヲ用ユル所秦ノ時  
ニ同シカルベシタ、繆篆トイヘル  
ハ印璽ニ施ス所ナレハスナハチ秦  
ノ摹印ノ體ニシテ其名異ナルニワ  
アルヘキ魏晉ヨリ下ツカタ隸文遂

ニサカリニ行ハレテ古文篆隸草ノ  
 四體ヲ用ヒラレタリ御恒カスナハチ  
イフモ唐ノ時ニオヨヒテ校書郎正  
ノナリ字ノツカサトレル字體五ツアリ一  
 ニ古文ニニ大篆此ニ體ハタ、ツノ  
 體ヲ存スルノミニテコレヲ用ユル  
 トコロナシ三ニ小篆コレカニテ印璽旗幡  
 ニ用フ四ニハチ八分コレヲ石經碑碣等  
 ニ用フ五ニ隸書コレヲ典籍表奏公  
 私ノ文疏ニ用フ六典又召奏等ニハ  
 虎爪ノ書ヲ用ヒ誥下ニハ偃波ノ書  
 ヲ用ヒ謝章詔板ニハ蚡脚ノ書ヲ用  
 ヒ節信ニハ鳥書ヲ用ヒ朝賀ニ慎書  
 ヲ用フ又婚姻等モコレヲ用フコレ  
 ヲ詐譌ヲフセカンガタメトソミヘ  
 タル酉陽雜俎サレハ代々ニ用ラレシ文  
 字ツノ用フル所ニヨリテ其體ヲ異  
 ニスル事イハレナキニシモアラス

後ノ世ニイハユル屏風式オヨヒ  
百壽福等ノ類タ、ニ見モノ、美ナ  
ルガタメニスルカコトクニハアラ

サルベシ

俗字 訛字 創字ヲ附ス

魏ノ江武カコトハニ世易リ風移リ文  
字改リ変リ篆ノ形錯リ繆リ隸ノ體真

ヲ失フ談辨ノ士クハフルニ意説ヲ  
以テシ時ニ炫惑シスナハ千追来ヲ

モウテ帰ノ字トシ巧言ヲモウテ辯ノ

字トスルガゴトキ甚シキトミヘタリ

コレ追ノ字ヲ邊ニ来ノ字ヲ傍トシテ  
歸ノ字トシ巧ノ字ヲ上ニ言ノ字ヲ下

ニシテ辯ノ字トスルヲイフナリ  
顔氏家訓ニハ北朝喪  
亂ノアミリ書跡鄙ク陋ク加フルニモ

ワハラタヤスク字ヲツクル事ヲモウ  
テス百念ヲ憂ノ字トシ言反ヲ變ノ字

トスルガゴトキ一ニアラスシテア  
子ク經傳ニモミツトシルセリ百念ヲ下

ニシテ憂ノ字トシ言ラ上ニ及ラ下ニ  
シテ変ノ字トスルヲイフナリ  
宋景文ノ筆記ニモ後魏北齊ノ時ハナ  
顔氏家訓ニ北朝ニ里俗僞字ヲ作ル事  
イフハコレナリ  
最多シトモヘタリ又筆記ニモヘシハ春  
秋ノ説ニ人十四心ヲ徳トシ詩説ニハ  
天ニラ酉トシ漢書ニ貨泉ヲ白水真人  
トシ新論ニ金昆ヲ銀トシ國志ニ天  
上口ヲ吳トシ晉書ニ黃頭小人ヲ恭  
トシ宋書ニ召カラ劭トナセリトモヘ

タリコレラノ説ヲ併見ルニ春秋ノ比  
ホヒ漢晋ノ世ヨリ僞レル字アラハ  
ニハ此事後魏北齊ノ俗ヨリ始レル  
ニハアラシタ、北朝ノ比ホヒ出来シ  
所殊ニ多シトイフ事ニツアルヘキ又  
沈存中カ筆談ヲ見ルニ古文変シテ隸  
トナリシヨリ其法ステニ錯リ乱レヌ  
ソノ、チ轉ジテ楷字トナレルニヨリ  
イヨク訛リ舛ヒテカシカフヘカラサ



ルニイタル<sup>ハクキン</sup>卯金<sup>カウ</sup>刀ヲ劉<sup>リウ</sup>トシ<sup>シ</sup>貨泉<sup>クハセン</sup>ヲ白<sup>ハク</sup>  
水<sup>スイ</sup>真人<sup>ジンジン</sup>トスルコトハ漢史ニミヘシ所<sup>シ</sup>  
ナリ字書ヲ按スルニ劉ノ字ハ<sup>リウ</sup>弔ノ  
字ニシタカウ<sup>カウ</sup>卯ノ字ニシタカフニハ  
アラス<sup>ハク</sup>貨ノ字ハ貝<sup>ガイ</sup>ニシタカウ具ニシ  
タカウニハアラス其代イカデカクハ  
イヒケシオモフニ字書ニミヘシ所ノ  
アマレルニヤ又本史ノ記スル所ア  
ヤマレルニヤ必ず誤レルカタアルヘ

シトミヘタリモシ此説ノコトクナラ  
ンニハ世ニ用ヒ来レル所悉クアマ  
レルニモアウシ字書ニ見ヘタル所カ  
ナラス誤ナシトモイフベカラズ又里  
俗ノアマリツクレル所ノミニモカ  
ギラズ故アリテアラタメラレシモア  
ルナリ<sup>ハク</sup>討ノ字古ハ刀ニシタカフコレ  
刀ヲ持テ人ヲ<sup>ハク</sup>言ルノ義ナルベシシカ  
ルヲ春秋元命包ニアラタメテ寸ニシ

タカフ寸ハコレ法ナレハ法ニシタカ  
フ美ナルヘシ今モ罰ノ字又 導サイトイ  
フ字ノ皇多クノ字ニ似タレハトテ秦ノ  
始皇ノ時ニアラタメテ罪ノ字ニナサレ  
對ノ字古ハ口ニシタカヒシラ言多キ  
ハ誠ナラストテ漢ノ文帝ノ時口ヲ去  
キテ士ニシタカハシメラル古ハ對ニ作  
對ニ作駟ノ字禍ノ字ニ似タリトテ宋  
ノ明帝ノ時駟ノ字ニ改メラル 泯昏

寺ノ字皆民ノ字ニシタカヒシニ唐ノ  
太宗ノ御名ヲ世民ト申セシ故ニ石  
經ニハ皆改メテ氏ノ字ニシタカヒ  
タリキカク文字ヲ改ラレシノミニモ  
アラス梁ノ武帝ハ佛ホトケヲ尊ミタマヒ  
シ故ニ悖フクノ字ノ音コエノ佛ノ字ト同ジキ  
ラキラヒタマヒテ倍ガイノ字ニ改メラレ  
シ事モアルナリ路史、癸揮註并見ユ 又  
三國ノ時吳王孫休八字ヲ創テ其王子

ノ名ト字トニナサルコレハ臣民其名  
字ニ觸犯サ、ラニカタメナルヘシ則  
天皇后ノ天下シリタニコレ日宋秦客  
ニオホセテ十二字ヲ改メラレシニ日  
胎空ニ當ハノ義ニテ照ノ字ヲアラタ  
ノ豐ノ字ヲウクリテミワカラノ名  
トナサレ山水土ヲ地トシ千千方ヲ  
年トセラレシ類ハ皆コレ君欺キ臣諛  
ヒシソノ代ノ風アサマシキコトニフ

覺ユル南漢ノ主劉巖モニタミワカラ  
襲ノ字ヲ制リテ其名トス飛龍天ニ在  
ノ義ヲトレリトミヘタリ又晉唐ノ代  
書學盛ニ行レシヨリ文字ノ上下左右  
相易ヘ或ハ増シ或ハ省ケルモ又多ク  
ナリタリ醴泉ノ銘ニアル祕ノ字示ノ  
字ノ右ノ點ヲ用ヒテ必ノ字ノ左ノ點  
トナセルタグヒコレヲ借換ノ法トイ  
ヒケリ黃庭經ノ魏ノ字ノ類又コレニ

同<sup>カ</sup>魏ノ字ヲカク又蘇ノ字蘓ニ作り  
秋ノ字秋ニ作り鵠ノ字鶩ニ作ルノ類  
其字モト體ヲ結ヒカタキカ故ニ互ニ  
換ルコトカクノコトシコレモ又借換  
ノ法ニテアルヒハ又東映西帶ナトモ  
イヒシナルヘシ凡<sup>ツ</sup>字ヲ寫スニ其體  
ヲ結フコトカタキアレハソノ筆画ノ  
少<sup>ス</sup>キヲハコレヲ添<sup>ソク</sup>多キヲハ是<sup>ハ</sup>ラ省<sup>ハク</sup>ク新<sup>ニ</sup>  
ノ字ヲ新ニ作レル類ハコレヲ添ル也

曹ノ字曹ニワクレル類ハコレヲ省<sup>ハク</sup>キ  
也コレヲ増減ノ法トイヘルナルヘシ  
歐陽詢書法ニサレト楊用脩カ説ニ秋  
ノ字ヲ秋トナシ鼎ノ字酬トナス類ハ  
左右上下ヲ相易<sup>カフ</sup>シト其音義モト相同  
シ東ノ字重<sup>カキ</sup>又ルヲハ枣<sup>サウ</sup>トナシ並<sup>ナラ</sup>ブレ  
ハ棘<sup>キヨク</sup>トナス日ノ下<sup>ミタ</sup>ニ干<sup>カン</sup>ノ字アルヲハ  
早<sup>ソウ</sup>トナシ干ノ字日ノ旁<sup>カタラ</sup>ニアルヲハ  
トイフコレヲノ類ハ又相易<sup>カフ</sup>フルコト

得ガタシト見ヘタレハイハユル借換  
増減等ノ法モ又古ヨリ用ヒ来レルノ  
外今ミタリニ意ヲ以テナシ得カタカ  
ルヘシ又搜采異聞録ニミヘシハ俗字  
一ツニ改ムベカラザルモノアルニ似  
沖涼况減決等ノ字ノコトキハコトク  
ク水ニシタガフヲ俗ニハニシタガ  
フ顧野王ノ玉篇ニモ正シク皆水部ノ  
中ニミヘテ又ヒノ部ノ末ニモコレヲ

存シ皆俗字タルヨシ註シタレハツノ  
ヨリ来ル事久シキコトナリトシルシ  
タリサレド古ヨリ用ヒ来ル事ノ久シ  
キハ今ハタアラタムベカラサルモ多  
カルヘシ

謹按スルニ吾五衍カ學古編ニ古ノ  
寶器ノ欸識ノ文ヲ論シテイハク  
トハコノニテイフ器コレ諸侯本國  
ニ刻メル銘ノ類ナリ  
ノ文也イニシヘハ諸侯ノ書文ヲ同シ

クセズ故ニ形體ケイタイオノ、異也我朝ノ古ヘモ  
肥人書薩人書ナトイフアリシコレヲノ類ナルニ 秦天下ヲ  
併セテ小篆ノ書出シヨリハジメテ  
其法ヲ一ツニストミヘタリ子思ノ  
中庸ノ書ヲ見ルニ天子ニアラサレハ  
文ヲ考ズト孔子ノ宣ノミヒシコトヲ引  
テ今天下文ヲ同シクストシルサレ  
タルハ當時諸侯ノ國中クニナカニシテ各行  
フトコロノ文アリシコト吾丘衍ガ

説ノコトクニメアルヘキカノ國々  
ニシテ用フル所ハコレヲ其國々ノ  
俗字也トイハレモアヒカラジサレハ  
此事後ノ世ニ出来シコト、モオモ  
ハレズ又沈存中ガイヒシコトクニ  
今ノ字書ノ説ヲ以テ見ルトキハ  
春秋傳等ニミヘシ所ノ文字誤レル  
ガゴトクナレトモカノアヤミレリ  
ト見ヘシ文字正シキ文字ニシテ

字書ノ説アヤマレルモレルベカラ  
ズ戈ヲ止ルラ武ト云ヨシ春秋傳ニ  
ミヘシ所ニテ許慎カ説文コレヲ引  
テ六書中會意ノ解トセリサレド  
鄭樵カ通志略ヲ見ルニ武ノ字止ノ  
字ニシタカフニハアラス戈ニシテ  
ガヒ<sup>ホス</sup>ハニシタガヘルナリ戈ニシタ  
カヒテ其義ラアラハシハニシタカ  
ヒテ其聲ラアラハス六書ニオヒテ

諧聲ノ字也オヨソ古文ノ舞ノ字ラ  
ハ<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ニ作り廡ノ字ラハ<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ニ作レリ  
イニシヘ皆<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ニシタガフラ今ハ并  
ニ無<sup>フ</sup>ニシタガフ<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ノ字ハ無<sup>フ</sup>ノ字ノ  
篆文ニテアルナリサラハ武ノ字  
ノ<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ニシタカフコト疑フ所アルベ  
カラズ又古ニ武ノ字<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ニツクリ又  
<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ニ作レリ<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ノ字ハ戈ヲ取り<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ラ  
持<sup>フ</sup>シ象ナリ<sup>フ</sup>ヒ<sup>フ</sup>ノ字ハ千戈ヲ習ヒ

タテホコ

用フルノ羨ナルベシカツハ又戈ヲ  
止ルヲ武トセンニハイカデ又武ヲ  
偃ト云コトバアルベキ凶ノ字止ノ  
字トマカヒヤスキ字ナレバ今世ニ  
行ハル、所ノ春秋傳ハ凶ノ字ヲ誤  
リウツシテ止ノ字トナセルナルヘ  
シトシルセリ鄭樵カ説モツトモ據  
アリトイヒツベシサラハ説文ニ  
ミヘシ所ハアヤミレルナリ字書ノ

説必シモアヤミリナシトモイヒ難  
キ一ツノ證トモナシツヘシ楊用脩  
ガ説ニ今人ノ用ユル所ノ楷書ニモ  
數體アリ古字楷書ナリ今字楷書ア  
リ又一種省説俗書アリ文人奇士多  
クハ古字ヲ用ヒ官府文移ニハ通メ  
今字ヲ用ヒ吏胥下流市井米鹽ノ帳  
簿ニハスナハチ省説俗字ヲ用フ錢  
ノ字反ニツクリ聖ノ字<sup>セイ</sup>ニツクリ



盡ノ字<sup>シ</sup>尽<sup>シ</sup>ニ作ルコレナリト見ヘタ  
リイハユル官府文移ニ通<sup>シ</sup>用フル  
所ノ今字楷書ハ其代ニ公<sup>ホヤケ</sup>ニ行ハ  
ル、所ナレハ私<sup>ワシ</sup>ニアラタメ正スコ  
トヲ得ベカラス古字ノ楷書ノゴト  
キモ文人奇士ノ用フル所ナレハ世  
ノ人敢テコレヲ議スルモノナレ省  
訛ノ俗字ヲ用フルニイタリテハ  
カナラスコレヲ改正<sup>タ</sup>サントスモシ

官府ノ文移ニ用ユル所ヲモツテ正<sup>タ</sup>  
ニトセシニハ古字ヲ用フルコトモ  
猶俗書ヲ用フルノ誤<sup>アヤリ</sup>ニ同シカルヘシ  
モシマタ古字ヲモツテ正シトセシ  
ニハ官府ノ文移ニ用フル所モマタ  
アヤミレルコト俗書ニ同シカルベシ  
サテハ其一ツヲ正トシテ其餘<sup>ナ</sup>ニナ  
改正サントセシニハ必ス行<sup>ハ</sup>レサル  
所アルベシ彼秦ノ八體漢ノ六體唐

五體ナトイヒシモ皆ノモチフ  
此所ニヨリテ各其體ノ同シカラサ  
リシ事猶今ノ世ニ文人奇士ハ古字  
ヲ用ヒ官府文移ハ今字ヲ用ヒ吏胥  
下流ハ俗字ヲ用フルガコトクニ當  
時ニ並ヒ行レシ字體ナルヘシ彼是  
ヲ併アヒ按スルニ今ノ俗字モアナガチ  
ニ改正サレトスルコトシカルベカ  
ラズタゞシツカラノ書サニ所ハイカ

ニモ訛アヒ少カラシ事コフアラマホシ  
ケレ

押字

東觀餘論ニ唐ノ文皇羣臣ヲ上奏真字  
草書ソノ用フル所ニマカセラルタ  
ソノ名ヲハ草書ヲ用フル事ヲ得ズ其  
後草書ヲ用ヒテ名ヲシルスコトニナ  
リテソレヲ花押ト名ツケタリケリ  
韋陟イナカ五采雲體トイフコレナリ此事

ノ始ハ久シキ事ニヤ梁ノ御府ニ收メ  
ラレシ魏晉ノ法書ヲ見ルニ皆コレ朱  
引姚懷珍等カ名ヲソノ首ト尾ト紙  
縫トノ間ニシルセリコレヲ押縫ト  
モ押尾トモイヒケリ後ノ世ノ人ノ花  
押ハ草書ヲ以テ其名ヲ書スユヘニ押  
字トイフ蓋古ノ押縫押尾等ノ體ニ  
ヨレルナルベシトミヘテ宋ノ石林ノ  
葉氏セツシカ燕語ニハ唐ノ代ノ人ハシメハ

イニダ押字トイフコトアラズ唯其名  
ヲ草書ニシルシテ私記ワカシヒルニシトナセリソレ  
ヲ名ヅケテ花書トイフ章陟ガ五雲體  
コレナリ今ノ人ハ字アサナヲ押オシ或名ヲモ  
押ス王荊公ハ石ノ字ヲ押スニハジメニ  
一畫ヲ横ニシテ左ニ肺フシヲ引キ中ナカニ一  
ツノ圈クワヲナサレキト見ヘタリ王安石  
荆公ニ封又同ジ代ノ張湏カ雲公雜記ニ  
セラルモ唐ノ世ヨリ我國ノ初ニ及テ人ニアタラ

ル書牘ニ名ヲ押シ字ヲ押ス事ニテアリシ上表ニモ又カクノコトシ今名ト字トヲ用ヒズレテ別ニ形摸ヲナスハシカルベカラストミヘタリコレヲノ説ニヨラハ或ハ名ノ字ヲ用ヒ或ハ字ノ字ヲ通ジ用ヒシナルベシサレバ范石湖ガコトバニ古人ハ字ヲ押スコレヲ花押トイフ印ハコレ名ヲ用フ前輩ノ簡帖ニ前面ニ名ヲ書シ其後ニハ字ヲ押ス

トイヒシヨシ周密ガ癸辛雜識ニ見ヘタレバモトハコレ字ノ字ヲ用フヘキ事ニマ宋ノ祖擇之ノ押字ハタバニ一ノ口ノ字ヲ用ヒラレシラアル人ノ間シニ口無擇言ト答シコト江隣幾雜誌ニ見ユコレハ雲谷雜記ニイハユル名ト字ト用ヒズ別ニ形摸ヲナセルナルベシ元ノ時ニオヨビテ蒙古色目ノ人ノ官トナリシガ多クハ筆執ルコトヲ得サ

レハ象牙サガ又ハ木以テ花押ハナウシヲ刻キミテ  
用ヒタリ宰輔サヘオヨビ近侍チカニノ官ノ一品  
ニイタレル人別ニ勅ツケ音ネヲ得テ玉タマヲモ  
以テ刻ミテ用ヒシ按スルニ後周ノ廣  
順二年ニ平章事李穀リク臂ヒヲ病ヤミテ其位  
ヲ辞シケルニ太祖詔ミコトノミコトシテ名ナヲ刻メル  
印ウシヲ用ヒシメ給フトイフコトアリコ  
レ押字ウシジヲ刻メル印ウシ用フルコトノ初メ  
ナルベシト輟耕錄ツケコトニ見ヘタリ

謹按スルニイニシヘノ書摹印ノ體  
アリ後ノ世ノ花押モミタ公私通行  
ノ字體ナレハ文字ノ一體トイヒツ  
ヘシカルガ故ニ其大略ヲコ、ニ附  
シ又

同文通考卷之上 終

